



## 申請人口記錄說明

1. 若您欲申請**認證資訊文件**，僅需填寫本表格申請人資料及登記者資料的部分。
2. 若您欲申請**認證授權文件**，請完整填寫本表格並附上已公證之宣誓書。若由本人至我們的辦公室申請，則無需公證程序。

**請注意：**若同時申請多份證明書，僅需一份已公證之宣誓書，惟宣誓書內應包含申請出生證明之個人的姓名，以及您與該人之關係。

3. 若您欲申請不同的出生證明，則每項證明書均須填寫一份表格。若您欲申請認證授權文件，請於宣誓書內指明每位登記者之姓名。
4. 每份申請文件應繳交 \$24。「健康與安全法規」第 10360 條款。若申請人無須申請認證文件，僅須委託記錄保管人搜尋任何特定文件或檔案，申請人須預先支付查詢費用。所需費用與 103625 節之申請費用相同。
5. 若您須申請特急件，請附上您指定的快遞 (UPS、USPS) 之快捷回郵信封，並請先填寫回郵地址。接著，請於付款總額加上額外的 \$30。
6. 政府申請：「健康與安全法規」第 103660 條款。任何公共實體（如國家、加州大學董事會、郡、市、區、公益機關、行政機關或其它本國公營公司之從屬政治單位）申請認證文件時均須收取費用。
7. 郵寄申請者須以匯票付款。不接受個人支票、銀行本票或信用卡）付款給 SFDPH/OVR 並郵寄到：

**San Francisco Office of Vital Records  
101 Grove Street, Room 105  
San Francisco, CA 94102**

**備註：**僅發生於三藩市之出生記錄得透過本辦公室申請。被收養人或他人如變更合法姓名可能無法透過本辦公室申請。請您聯絡：

California State Office of Vital Records – M.S.5103  
P O BOX 997410, Sacramento, CA 95899-4710  
電話：(916) 445-2684



### 申請死亡記錄認證文件

注意：若以郵寄申請，請附上宣誓書（請查閱申請說明）

依據加州「健康與安全法規」第 103526 節，僅有符合以下定義者能夠取得死亡記錄之**認證授權文件**。其他申請者則將核發**認證資訊文件**，文件應標註「**參考用，非證明身分之有效文件**。」  
 費用：每份 \$24。請說明您欲申請授權或者資訊認證文件。

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 我想申請 <b>認證授權文件</b> 。（若欲申請認證文件，您必須表明您與死者的關係，請由以下的表格中選擇。 <b>須提供公證宣誓書</b> 。 | <input type="checkbox"/> 我想申請 <b>認證資訊文件</b> 。文件正面上方將會述明「 <b>參考用，文件無確定身分之法律效力</b> 。」無須提供宣誓書。 |
|---|---|

本人為：（請勾選正確的方格，並圈選稱謂，如「子女」或「律師」）

- 死者的登記者或父母任一方或法定監護人。
- 法庭命令授權領取記錄的一方，或依據加州家庭法規第 3140 或 7603 節申請死亡證明之律師或領養機構。（您必須提供證明文件以證明您與死者間的關係）
- 依法律規定，從事公務的執法部門人員或另一政府機構代表。您必須出示文件證明您正從事公務。**名片無法作為證明**。代表政府機構的公司必須提供政府機構的授權文件。
- 死者的其中一子女、祖父母、孫子女、兄弟或姐妹、配偶或同居伴侶。
- 代表死者或死者遺產委託的代表律師，或法規授權或法庭任命代表死者或死者遺產行事的任一個人或機構。（您必須提供遺產的證明文件，律師證無法作為證明。若您使用授權書申請認證文件，請於此申請表上附上一份授權書。）
- 禮儀師 - 請從我們的網站下載殯儀館／殯葬服務申請表，或透過以下信箱索取申請表：[sfdph247@yahoo.com](mailto:sfdph247@yahoo.com)。

#### 申請人資料（請以正楷字填寫或電腦打字）

填寫申請人之正楷姓名	今天日期	電話號碼 - 請先填入區碼 (      )	
地址 - 門牌號碼，街名	城市	州	郵遞區號
電子信箱	申請數量  x \$24	\$30 急件費用 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	總支付金額  \$
收件人／機構姓名（若與申請人的姓名不同）	郵遞地址（若與已填地址不同）		城市，州，郵遞區號

#### 死亡資訊（請以正楷字填寫或電腦打字）

死者姓名 - 名字	中間名	姓氏
死亡日期 - 月/日/年	死亡是否發生於三藩市？ <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	備註：僅發生於三藩市之死亡記錄得透過本辦公室申請

## 申請死亡證明



SWORN STATEMENT

宣誓書

I, \_\_\_\_\_, swear under penalty of perjury under the laws of the State of California, that I
(Printed Name/申請人正楷署名)

am an authorized person, as defined on Page One (1) of this request and am eligible to receive a certified copy of the

birth and/or death record of the following individual(s):

本人在加州法律之作偽證受懲罰的規定下聲明，本人正是獲委任或授權的人士，定義見於第一(1)頁，符合資格領取下列人士的出生證書/死亡證明的核證文件一份：

Table with 2 columns: Name of Person listed on Certificate, Relationship to Person listed on Certificate

I certify (or declare) under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct.

本人證明（或宣誓），以上內容是真實和正確的，如有不實依照加利福尼亞州法律甘受偽證罪之罰。

(Date and Place/日期及地點)

(Signature/簽名)

Note: If submitting your order by mail, you must have your sworn statement notarized using the Certificate of Acknowledgement below.
備註：若您透過郵件申請，您必須用以下公證書替您的宣誓書進行公證。

CERTIFICATE OF ACKNOWLEDGEMENT

A notary public or other officer completing this certificate verifies only the identity of the individual who signed the document, to which this certificate is attached, and not the truthfulness, accuracy, or validity of that document.

State of \_\_\_\_\_

County of \_\_\_\_\_

on \_\_\_\_\_, before me, \_\_\_\_\_, Notary Public,

personally appeared \_\_\_\_\_, who proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the

person(s) whose name(s) is/are subscribed to the within instrument and acknowledged to me that he/she/they executed the same in

his/her/their authorized capacity(ies), and that by his/her/their signature(s) on the instrument the person(s), or the entity upon behalf

of which the person(s) acted, executed the instrument. I certify under PENALTY OF PERJURY under the laws of the State of

California that the foregoing paragraph is true and correct.

WITNESS my hand and official seal, (NOTARY SEAL)

NOTARY SIGNATURE